

1866-10-02

SENDER

P.C. Skovgaard

RECIPIENT

Georgia Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Haderslev

Mentioned people:
Johanne Marie Aggersborg
Niels Nørgaard Aggersborg
Susette Cathrine Holten

Archive:
Mappe 6 nr. 27

TRANSCRIPTION

Haderslev 2. Oct 1866

Min kjære Kone! Du kan tro jeg har brugt mig og været i Selen og havde det ikke været Graaveir i Formiddags saa havde du endnu maattet vente paa Brev fra mig, men det har givet mig en høit fornøden Hviledag som er særdeles rar, hvis vi faar godt Veir i morgen, som jeg haaber, og endnu i nogen Tid, saa vil jeg vist faa godt Udbytte. – Ja at fortælle Dig noget vil jeg ikke begynde paa, andet end sige hvad Du ved iforveien at Aggersborgs er saa gode og venlige imod mig, lige til den lille Marie som giver mig Trykkys,

•2•

som det kunne være Tullebassen¹, jeg vil overlade til Onkel at beskrive vor Reise foreløbig, og fortælle Dig hvorledes jeg har maattet færdes, og endskjønt dette har været en Hviledag, er jeg dog nu i aften dygtig træt. Vil Du ikke gjøre Onkel den Tjeneste, saa snart Du har faaet dette, som efter hans Regning vil blive paa Torsdag Morgen, at lade Dem i Classens Have vide at han først vil indtræffe med Torsdags Aftentog, og bede Dem at sende Nogen efter ham. Hvad mig selv angaar ved

•3•

i dette Øjeblik aldeles intet uden at jeg sikkerlig skal til Flensborg igjen, der er Hovedcomiteen og der skal vist Afgørelsen ske.

Lev vel min kjære G og hils Børnene fra

Din mand. Jeg haaber da at der er Brev til mig i aften med naar Posten kommer.

¹ P.C. Skovgaard kalder Susette Skovgaard for "Tulle" eller Tullebassen".

HAFSTEDEN BOKHUS
N. N. AGGERSEBORG.

Hederslev 2 Okt 1866.

Min kjære Tom! Du kommer
jeg for bringe mig og svaret: Selvfølgelig,
og fandt M ikke noget Grænser
i Løremiddags for fandt Du endelig
næppe nok nye Brønde fra mig,
men M for giort mig en god fortæ-
nelse Gulede, som er fortæller
fandt vi fandt godt Mest i en
som jeg fandt, og endelig: nogen
Tid, for mit jeg ikke fandt godt
billede — fortæller Dig nok
at jeg ikke begynder, og endelig
jeg fandt du end for mig et
Aggerbryd er for godt og rigtig
ind. mig lytt til den lille Marie
som giver mig Trøjstid, som M

Erinnere vorr Tullbarerne;
jg vil overlade det Qvædet at
bestemme vor Risp foreløbig, og
forelæse dig foreløbte jg for
uænkthed forde, og undkjende
alle for ord og gjæld og jg
dig min iæst og digt og
Mit du ikke gjør Qvædet
den Tjunge, for som du for
faar alle, som efter sin Begjæring
vil blive for Torsdag Aften,
at lade dem i Classen for med
at for for vil indkøbe med
Torsdag Aften, og for dem
at for Aften efter for.
Jeg vil for angear med

Jeg i alle Gidblid alværdig
inden et jeg sikkerly skal til Fjend
borg i jern, der er Jernkonkret
og der skal vist afgjøre den.
Lad end min Hør og fil
Bærmus fra Din Mund

Jeg frater de et der er Bræn
Wit mig i østen med over
Rogten Sommer —

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 6 Nr. 27

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]